

Dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ

Để hỗ trợ cộng đồng nơi chúng tôi phục vụ, chúng tôi sẽ cung cấp hỗ trợ ngôn ngữ để hiểu cho tất cả mọi người.

Văn phòng Cảnh sát trưởng Quận Alameda (ACSO) cam kết phục vụ công bằng cho tất cả mọi người trong cộng đồng, bao gồm cả những người có trình độ tiếng Anh hạn chế (LEP). Chính sách của ACSO là thực hiện mọi bước hợp lý để đảm bảo truyền thông chính xác, kịp thời và hiệu quả tới tất cả mọi người bất kể nguồn gốc quốc gia hoặc ngôn ngữ chính. Hỗ trợ ngôn ngữ cho những người LEP là dịch vụ miễn phí, thuộc Dịch vụ tiếp cận ngôn ngữ ACSO dành cho những người LEP ([nhấp vào đây để đọc Kế hoạch tiếp cận ngôn ngữ ACSO](#)).

Ai có thể nhận được dịch vụ ngôn ngữ?

Dịch vụ ngôn ngữ được cung cấp miễn phí cho bất kỳ ai có trình độ tiếng Anh hạn chế (LEP). Điều này có nghĩa là tiếng Anh không phải là ngôn ngữ chính của bạn và bạn có thể gặp khó khăn khi đọc, nói hoặc hiểu tiếng Anh.

Tôi biết một ít tiếng Anh. Tôi có thực sự cần một phiên dịch viên không?

Bạn có thể hiểu hoặc nói được một ít tiếng Anh, nhưng bạn vẫn cần có người phiên dịch. Người phiên dịch có thể giúp bạn:

- Tránh hiểu lầm.
- Cung cấp thông tin chính xác.
- Hiểu rõ quyền hợp pháp của bạn.
- Yêu cầu các dịch vụ như dịch vụ dành cho nạn nhân & các biểu mẫu đã dịch.

Làm thế nào để có được Dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ

Nếu bạn có thể nói một ít tiếng Anh hoặc không nói được tiếng Anh:

1. Giải thích với thành viên Cơ quan (phó, điều phối viên) rằng bạn cần người phiên dịch. Hãy nói, “Tôi muốn có một phiên dịch viên và tôi nói [ngôn ngữ hoặc phương ngữ].”

2. Thành viên của Cơ quan có thể yêu cầu bạn xác định ngôn ngữ bạn nói bằng cách sử dụng thẻ “Tôi nói” có danh sách các ngôn ngữ.
3. Tìm ngôn ngữ bạn nói trên thẻ “Tôi nói” và chỉ cho thành viên Cơ quan biết.
4. Sau đó, thành viên của Cơ quan sẽ gọi cho một thành viên song ngữ đủ trình độ của Cơ quan hoặc sẽ kết nối với một phiên dịch viên qua điện thoại để được hỗ trợ.

Con tôi/thành viên gia đình tôi hoặc người ngoài cuộc có thể phiên dịch cho tôi không?

Các đại biểu của ACSO sẽ không sử dụng các thành viên gia đình, bao gồm trẻ em hoặc người ngoài cuộc làm phiên dịch viên trừ khi có trường hợp khẩn cấp. Các trường hợp khẩn cấp bao gồm mối đe dọa đến tính mạng, sự an toàn hoặc tài sản.

ACSO cung cấp những dịch vụ ngôn ngữ nào?

- Cán bộ song ngữ được chứng nhận
- Tiếp cận phiên dịch viên thông qua hệ thống phiên dịch qua điện thoại cho các ngôn ngữ khác bao gồm tiếng Tây Ban Nha, tiếng Quảng Đông, tiếng Quan Thoại, tiếng Ả Rập, tiếng Hindi, tiếng Punjab, tiếng Tagalog/Philippines, tiếng Việt và nhiều ngôn ngữ khác.
- Một thành viên của Cơ quan song ngữ có trình độ hoặc phiên dịch viên qua điện thoại sẽ đọc cho bạn nghe các quyền của bạn bằng ngôn ngữ chính của bạn.
- Buổi phỏng vấn sẽ được tiến hành bằng ngôn ngữ chính của bạn bởi một thành viên song ngữ có trình độ của Cơ quan hoặc phiên dịch viên qua điện thoại.
- Một thành viên đủ tiêu chuẩn của Cơ quan hoặc phiên dịch viên qua điện thoại sẽ cung cấp hoặc đọc cho bạn nghe các mẫu đơn bằng ngôn ngữ chính của bạn.

Hỗ trợ ngôn ngữ đặc biệt quan trọng khi bạn:

- Được phỏng vấn bởi các đại biểu
- Đọc Quyền của bạn
- Đã cho mẫu để điền vào
- Đã được thẩm vấn chính thức

Tôi có gây ra bất tiện hoặc vấn đề gì không nếu tôi yêu cầu người phiên dịch?

Mọi người đều có quyền được giao tiếp hiệu quả và chính xác với ACSO.
Chúng tôi muốn hỗ trợ.

Chính sách và Kế hoạch tiếp cận ngôn ngữ của ACSO sẽ đảm bảo khả năng tiếp cận ngôn ngữ trong hoạt động truyền thông của chúng tôi với công chúng mà chúng tôi phục vụ.

Khi ACSO tổ chức một sự kiện, chúng tôi sẽ làm việc với cộng đồng để xác định dịch vụ phiên dịch nào là cần thiết và các dịch vụ đó sẽ được cung cấp trong phạm vi hợp lý có thể, hoàn toàn miễn phí.

Câu hỏi/Ý kiến/Mối quan tâm:

Điều phối viên tiếp cận ngôn ngữ ACSO
Đơn vị phản ứng và tham gia hướng tới cộng đồng
15001 Đường Foothill, San Leandro, CA 94578
+1 (510) 667-3611
acsolanguageservices@acgov.org

Đối với trường hợp khẩn cấp: 9-1-1